

0  
Dmq. 29 - Rob.: 09 - DID -

Dca - ((ruído)) Terza de sua opinião sobre  
os meios de comunicação no Brasil...  
que é que você acha?

Dm] - acho que já estiveram piores...  
+ mas não estão ideal ((ruído))...  
por exemplo telefone... telefone  
é: eu particularmente detesto  
telefonar... só telefono em últimos  
caso... então: é eu não gosto de  
(estar); / conversar: palestra: pelo telefone  
eu acho que só se deve usar o  
mínimo... e esse mínimo a gente  
nem sempre consegue... geralmente  
quando eu saio daqui essas  
quatro horas eu vou pra  
casa então vou resolver todos os  
outros problemas que eu tenho...  
por telefone é um desastre...  
porque eu vou ficar lá até  
às seis horas pra conseguir fazer

linha então de cinco e meia  
em diante ele começa a melhorar  
né? ... então eu fico lá até seis  
horas então quando chega seis horas  
que eu consigo uma linha as  
pessoas não estão mais trabalhando ...

Telegrama

Telegrama? ... telegrama está melhor  
agora eu acho que a gente está  
recebendo mais: (está se comunicando  
melhor ... e:: ... essa inovação  
que não é tão nova ... de se passar o  
telegrama por telefone então eu prefiro  
por não ter que ir ao Telégrafo ...  
mas também difícil só depois de  
oito horas da noite ... o que mais?

1000 - e a lembrança de dos números  
de telefone o que é que você  
acha?

Inf. num: alterou nada mais ...  
quer dizer no meu caso particular  
mas éh: eu não sei se é

por isso mas que a linha ficou  
pior ... as comunicações ficaram piores ...

Doc - [então  
onde você procura ... o número de  
telefone de suas amigas onde?

Inf - geralmente eu tenho no meu + caderninho  
e quando não tenho vou pra lista telefônica (ruindo)

Doc - e chamadas interurbanas ... você faz?

Inf - raramente faço chamadas interurbanas ...  
so: muito raramente mesmo porque  
eu não tenho nenhum eh assim  
nenhum parente fora ... com quem eu  
precise me comunicar: e negócio  
geralmente eu faço por carta ou ou ...  
ou telegrama

Doc - existe outro tipo de telegrama sem  
ser o telegrama ... manual?

Inf - como?

Doc - que é usado em bancos por exemplo

Inf - sim é telex? ... telex eu já usei  
bastante em em serviço ... e ainda uso né? ...

usei muito mesmo mas agora: deixei  
quando eu estava na Biblioteca  
Central tinha mais... eh: oportunidade  
e tinha mais necessidade mesmo  
de usar o telex

Doc - você lê jornais?

Inf - leio ... não leio todo dia porque  
não tenho tempo + mas leio "vindo"  
geralmente no domingo leio  
um pouquinho e: às vezes  
à noite quando eu chego  
passo uma vista ... só: ... os  
jornais daqui os jornais de fora  
raramente ... leio revistas ...

Doc - fale sobre: ... a paginação dos jornais ...  
a distribuição

Inf - a distribuição? ... eu não tenho  
esse problema não eu encontro  
sempre ... encontro o que quero ...  
e: eu não sei se a distribuição é  
( )

Dec - e: ... o que é que você lê  
em primeiro lugar num jornal?

Inf - em primeiro lugar: a primeira  
página as manchetes ... não é?  
depois eu vou passando pro  
que mais interessa mais de  
perto... às vezes é notícias de: ... de  
teatro cinema ... televisão eu nunca  
nunca procuro ... e; reparo no  
domingo uma parte literária poucas  
vezes não sei muito ... só ( )  
geralmente é cinema e teatro que  
eu sei mais

Dec - que nome você dá à aquela parte  
de jornal que dá o pensamento  
do ... do jornal

Inf - editorial? certo não?

Dec - e: ... a parte cômica  
como é que você chama?

01

Inf. - a parte cômica? [sim aquele  
Lec. - aquele suplemento dos suplementos?

Lec. - às vezes no próprio jornal

Inf. - no próprio jornal? sim aquelas ...  
eu sei aquelas historietas aquelas  
coisa né? eu nunca lio eu posso  
e nem: presto + atenção aquilo num  
sei nem o nome ((virado))

Lec. - você ouve rádio?

Inf. - ouço muito quando estou dirigindo...  
samente ... eu então: às vezes  
à noite eu ligo um perquinho  
pra acertar o relógio somente  
nunca ouço rádio não ((ni)) ...

Inf. - [quando estou dirigindo escuto porque  
Lec. - [éh:

Inf. - justamente quando eu estou sozinho  
porque ... eu não: não fico tão  
lencoso né? quebra mais a cabeça ...

0  
e: à noite às vezes muito  
pouquinhos muito pouco raramente  
ouço rádio ...

Loc. que programa você prefere?

Inf. de música mesmo... no rádio  
só de música

Loc. fale o que você puder o que  
saber sobre televisão

Inf. sobre televisão (1 mi) [...] <sup>alho</sup> ~~eu~~  
<sub>você gosta?</sub>

Loc. acho que a televisão tirou  
Inf. a gente o o ai... liberdade da  
gente em casa de conversar com os parentes  
de trocar ideias porque antigamente quando  
mãe havia televisão que eu sou do  
tempo que mãe havia televisão ...  
então ... quando eu chegava em  
casa a gente ia conversar ...  
e. agora ninguém conversa mais  
a gente só faz de plantar em

01  
frente da televisão... e assistir o que  
eles mandam pra gente né? então  
geralmente é novela porque a hora  
que eu chego é a hora da novela...  
os filmes eu não assisto porque fica  
muito tarde e a gente cansa  
de tanto intervalo... não é? intervalos  
demais que a gente perde o fio da  
da história depois fica... fica cansado  
um ou outro programa melhor: de!

Fantástico por exemplo eu assisto uma  
parte... mas como eu durmo muito cedo...  
não ~~eu~~ não assisto os programas melhores  
que são mais tarde né? geralmente o...  
Globo Repórter o; Pesquisa... eu assisto  
quando é interessante... quando não  
eu me lixeto o: o que eles  
mandam o o jornal: o te o: o tele-jornal:  
e: o que tiver na hora que eu  
estou em casa... que é pouco tempo



Doc - o que é que você acha do nível dos programas?

Inf - ( ) quer dizer os que eu assisto eu só assisto acho que são os melhores né? ... os outros eu não posso nem dizer porque: ... porque geralmente só tem novela mesmo né? ... na hora que eu estou em casa só tem novela os do domingo são muito fracas ... domingo que eu estou em casa são muito fracas e quando eu chego já tarde só assisto mesmo as novelas e o o ... o jornal ...

Doc - eh: quem trabalha na televisão?

Inf - quem trabalha como? o pessoal ah: ... ah: todo tipo? ... pra fazer tudo? ... bem os a os atores os os ... locutores né? não sei se a gente pode chamar locutor: porque ... eh é locutor mesmo né? os: o pessoal da técnica ... as câmeras os eh: contra-regra ... o que mais? ... eh: ... eu nunca fui na televisão, eu

nunca vi assim funcionar: mas é que eu...  
 acho que deve ter muita gente lá na...  
 em outros serviços de ele de electricistas  
 e... tudo que eu sum: sum (estôfu)  
 muito... a par ((ui))

Doc- e: e uma novela? ... como se chama  
 quem se encarrega da da novela?

Jof- quem se encarrega de produzir?  
 produtor? ... produtor: tem o diretor...  
 tem:: a aquela pessoa que faz  
 é: continuista né? que faz a: ...  
 a ligação entre os/... quando  
 termina um ca um a ... filmagem  
 de um capítulo pra outro a cenas  
 num sei ... as câmeras têm que estar  
 em todos os as atividades da televisão  
 ... e ... acho que só eu não  
 me lembro mais de nomes não.  
 [ ... ] sem produtor eu disse no  
 [ produtor? ]  
 Jof- começo produtor ou diretor né?

Dec - ahum ... eh: e teatro o que é que você acha de teatro?

Inf - eu gosto muito já: freqüentemente muito agora tenho ido pouco porque: não tenho oportunidade de ir mas eu gosto pra mim... é: ... melhor do que televisão do que cinema tudo quando a gente... tem oportunidade de ir eu nunca tento mais mas gosto...

[também por dentro nunca vi "mim"]  
Dec - qual é o ( )

que tipo de teatro você prefere?

Inf - eu prefiro mais peças mais pra dramática <sup>do que</sup> do que cômicas... não gosto muito de comédia em teatro não

Dec - quais são os tipos apreciados no Brasil de teatro? teatro de comédia

Inf - não os que mais num sei: ... deve ter muito pouco aqui em São

ainda é por não eu feio as coisas  
nas nas notícias de das revistas ... são  
peças mais dramáticas não? atualmente  
eu acho ... não há nem num me  
consta de que tenha muita peça  
cômica não ... são peças modernas não?

e e: esses shows com: essas peças com: ...  
música e: e drama não? que eu  
também nunca não tenho oportunidade  
de assistir eu não sei há quantos anos  
+ eu não vou a um teatro ... nem me  
lembro (rimado) porque eu não tenho  
oportunidade ... eu já fui muito  
hoje eh: está difícilimo ... não  
tenho companhia ... e: a noite  
sozinho não vou e: pouco muito

Doc - ah: quais as diversões principais  
que o Recife oferece?

Inf - acho que muito de cinema só ...  
teatro é muito pouco ... cinema um  
ou outro só ... e: futebol ... vez  
ou outra não ... acho que só mesmo [ ... ] eu  
→ [ só? ]

não me lembro de outra mão

Dec - você tem ictos no Geraldão não?

Inf - não... sim ( ) show né?...  
 nunca viu não... tem sempre:  
 que quando: ah: vir que tem  
 assim uma pessoa de fora um  
 artista que: quando é... eh: num  
 sei porque eles fazem lá talvez  
 quando: esperam que vá mais  
 gente ou... o show é grátis ou  
 + muito barato (( rindo )) ( ) cobrar  
 mais caro sempre é nos teatros  
 e gratuitos são as diversões populares?

Dec - e gratuitos são as diversões populares?  
 Inf - populares assim: durante o ano todo?

Dec - hum

Inf - cinema, dança... futebol  
 de regional?

Dec - há alguma coisa assim de regional?  
 de sucesso? ... bem como na época

Inf - de de de de carnaval sempre tem: ...  
 de de de de carnaval sempre tem: ...  
 época de de carnaval sempre tem: ...

uma ou outra manifestação  
antes do dia dos dias mesmo né?...  
e: ... eu acho que só

Doc - O que é que tem aqui pra o turista  
ver ... em termos de diversão pública?

Inf - diversão pública? ... parece que eles anunciam  
assim os shows nos nos nos: nas escolas  
de samba num é? ali no Batutas  
de São José tem: isso é que eu  
vejo no jornal porque eu também só...  
vejo no jornal né? que eles apresentam  
isso ei: ... quando ... num sei se  
há algum espetáculo assim: para  
turista que ia perman/ciranda ...  
só que eu me lembro que seja  
permanente

Doc - só ciranda?

Inf - eu me lembro de ciranda ((ri))  
tem ... [ eu não sei ((ri))

Doc - olha ô quem trabalha

em um jornal?

Inf. - sim quem trabalha no jornal? ...  
ah os redatores os os mecanotipistas os  
revisores e os os expeditores fotógrafos num e? que mais?

Doe - e: quais os setores que sempre usam uh: que  
vem nos jornais?

Inf. - um jornal? ... um sempre o editorial num e?  
vem às vezes uma seção de bibliografia: ... vem:  
a seção de diversos. direcionamentos cinema teatro  
vem a seção poe de sociedade ... e: vem:  
esportes e a seção policial ... e às vezes  
seção para ( ) de dessas estereótipos. pra  
criança ((xi)) criança e adulto também

Doe - pra criança e adulto ((folha brasileira))

Inf. - ((xi))

Doe - você acha: vantagem nos noticiários de TV  
que vantagens ... você acha

Inf. - acho que é vantagem pra quem nos tem  
tempo pra ler o jornal tomar conhecimento  
mais a notícia dada pela televisão uh: uh: muito  
é ligeiramente muito resumida ... num e?

somente para gente tomar conhecimento e se quiser detalhes  
tem que procurar no no jornal depois

Doe - você: usa muita o correio?

Inf - pessoalmente não ... uso por causa do serviço  
agora mesmo tô lá com um monte de cartas  
(ri)

Doe - e que que você acha dos correios?

Inf - eu acho que está melhor tá: está melhorando  
eu acho muito certo

Doe - quanto tá custando uma carta?

Inf - tá um e oitenta centavos

Doe - para aqui pro Brasil

Inf - nacional né?

Doe - quanto tá custando aqui no Brasil?

Inf - uma carta é um e trinta ... um  
centavo e trinta centavos e para o  
Estrangeiro não tenho ideia porque  
depende muito do do peso da  
carta né? do peso da correspondência

(pizaveu)



Doe - e: que desvantagens você vê num programa de televisão em termos de: influência?

Inf - de influência? ah eu vejo nessa nesses filmes de nesses filmes... ah: muita violência de: muito só tem ah: o tema sempre é o crime... mesmo que seja que o artista ganhe no fim seja o benzinho eu acho que devia se ah: fazer menos filmes com esses temas policiais

Doe - que sugestões você dá para melhorar o nível dos programas?

Inf - vê-se filmes mais educativos e mais ones dentro da realidade da gente nos tanto filme estrangeiro estrangeiro tem muito / mais filme estrangeiro do que brasileiro mesmo mesmo os educativos né?

Doe - como é que você chama esses... filmes que vem do exterior... das colônias inglesas?

Inf - eu ( ) chamar enlatados ((ou)) eu ( )  
chamei enlatados porque se porque realmente eles  
vêm nas latimhas né?

Doe - a o que é que você acha da dublagem?

Inf - olha no cinema eu não gosto eu prefiro  
assistir mesmo com com as legendas.  
porque a gente ouve a língua a gente...  
eh: ... pra conhecendo Também um pouco  
da personalidade dos atores pela pela  
maneira dele falar: pela voz que nunca  
é o dublador nunca é num num tem a  
mesma personalidade pra falar do mesmo  
feito num: tem a mesma intonação agora  
pra televisão eu acho que é o feito né?  
porque atingi um número maior e: ...  
seria também muito difícil ler legendas  
na televisão... na televisão a gente não pode  
prestar muita atenção no filme o tempo  
todo não sim é? a gente tá em  
casa às vezes fala com uma pessoa  
fala com outra e: aí perdia muito  
do do enredo do filme da história

Doe - e em termos de técnicas de dublagem o que é que você diz?

Inf - olhe eu assisto em filme mas esse não é na televisão você tá perguntando na televisão não? na televisão uns dois eu assisti o seminário que eu achei pessoalmente dublado... horrível agora os da televisão não dá para: não está tão ruim não

Doe - como se chama aquelas partes suspensas que aparecem no vídeo quando o filme não é dublado como é que se

Inf - legenda legenda  
você não prefere ler a legenda?

Doe - no cinema sim no cinema eu prefiro

na televisão não?

Inf - na televisão não. Num sei nos nos quando eu era começou a televisão as letras eram muito pequenas... e além disso é como eu disse em casa a gente às vezes se distrai muito com

uma pessoa uma única pessoa da família  
da gente (está junto conversando ou alguma  
coisa que acontece então a gente ouvindo  
mas perde o fio da história como se fosse  
ler... a gente não pode ficar tão atento  
como (está no cinema

Doc - o que você pode dizer mais sobre  
os meios de comunicação em geral?

Jim - (Ni) olha eu acho que eu estou muito  
(Ni) eu estou muito assim; eu  
seu muito caseira então eu não  
estou muito em dia com as as diversões,  
nem... com... os meios de comunicação  
assim... sabe... e eu sou muito caseira  
eu não tenho tempo pra nada (Ni) (Ni)  
só de vez em quando eu chego  
em casa que eu tenho muita coisa pra  
fazer pra ter e pra estudar... não dá tempo  
assistir muito televisão e ir ao cinema eu  
(estã) indo muito pouco nem... nem  
posso ter uma ideia muito concreta  
não

Doc - que meios o correio usa para que a carta chegue até você?

Inf - hum que meios ele usa? bem ( )  
a carta vem por arado ou por terra não é? e depois o carteiro entrega em casa

Doc - e quem é que entrega os telegramas?

Inf - é o estafeta ((ni))

Doc - quais são as informações que você tem recebido acerca do movimento de teatro

em todo Brasil [principalmente aqui no Nordeste?]

Inf - Doc - quais são ah: como eu tenho recebido [ou quais?]

Doc - [sim] como você tem recebido ( ) [como temho? ...]

Inf - uh uh ah: primeiramente eu tenho recebido através do jornal e das revistas ... e: que tem sido que: o movimento num anda muito bom: porque: muitos teatros estão fechando e muitas companhias estão ... encerrando as atividades ... é isso que eu tenho sabido

Doc - você sabe a causa desse deficit de de de do movimento?

Inf - pelo o que eu sei é porque muito pouca gente vai ao teatro ... não há público ... acho que o público agora que vai mais quando é show ... show de cantores ... mas para teatro mesmo ch vai pouco isso é o que eu acho mas como eu digo eu estou / não estou muito ... a par porque o show frequente pouco ... ((ris))

Doc - você tem alguma coisa a dizer sobre revistas?

Inf - sobre revistas? [ ... ] não tenho que: [ hum ]

Doc -

Inf - eu assino a Veja ... tenho assinatura da Veja e: lio às vezes essas revistas: Manchete ... aquela: Gente né? Manchete ... Gente ... e: uma ou outra revista assim como no a Nova e a Época muito pouco ... Nova é que eu lio mais um pouquinho

Doc - quais são os jornais matutinos que nós temos aqui?

Inf- jornal do Comércio Diário de Pernambuco

Dec- [os que e os da tarde?

Inf- os da tarde... Diário da Noite... só os mais assim mais importante né? e: ( ) há o Diário da infância né? que eu raramente leio... só leio o Diário de Pernambuco e fiz uma assinatura... para ( )

Dec- como é que tem sido o nível entre as revistas e os jornais locais? e mesmo entre elas

Inf- nível de quê? nível de de

Dec- nível de reportagem

Inf- das revistas e jornais?

Dec- sim

Inf- revista tem trazido alguma reportagem boas até a Veja traz uma reportagem boa uma matéria boa... os jornais eu penso que não os jornais só traz mesmo:... no domingo às vezes um ( ) o Diário

de Pernambuco tem uma parte boa  
como aquela que chama viver né? em  
geral:

Doc. qual é a parte?

Inf. viver né, né viver ... e; ... a revista  
tem umas reportagens boas ... e a  
apresentação também é boa ah ah ah os  
dichês são bons ... das revistas nacionais

Doc. (es) tá bom J. obrigada

XXX